393R3582

28.12.93 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 326/23

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3582/93

av den 21 december 1993

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2073/92 om främjande av konsumtionen inom gemenskapen och utveckling av marknaden för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2073/92 av den 30 juni 1992 om främjande av konsumtionen inom gemenskapen och utveckling av marknaden för mjölk och mjölkprodukter(1), särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2073/92 bör omfatta, särskilt vad gäller gemenskapens finansiering, det program som avses i artikel 2 i den förordningen, villkoren för antagande av ansökningar och förfarandet för godkännande av de föreslagna åtgärderna.

Bestämmelserna i den här förordningen får inte påverka tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel(2) eller av rådets förordning (EEG) nr 2082/92 om särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel(3).

Lämpliga kontrollåtgärder och sanktioner bör föreskrivas för att säkerställa överensstämmelse med förpliktelserna i den här förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Gemenskapen skall finansiera de åtgärder som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2073/92, nedan kallade "åtgärderna".

2. Åtgärderna skall genomföras under en period på högst tolv månader från och med dagen då det avtal som avses i artikel 4.4 a träder i kraft.

3. Avtalspartens allmänna kostnader, inklusive administrativa utgifter, skall endast täckas upp till högst 2 % av de totala utgifterna för vilka stöd kan beviljas och högst med 10 000 ecu, under förutsättning att utgifterna ingår i det förslag som avses i artiklarna 3 och 4. En avtalspart kan endast kräva maximibeloppet på 10 000 ecu en gång, även om han ingår flera avtal. Om de totala allmänna kostnaderna överstiger 2 000 ecu måste de dokumenteras fullt ut.

Gemenskapen finansierar inte kostnader som uppstår i samband med de undersökningar som är nödvändiga för att förbereda åtgärderna.

4. Den tidsfrist som avges i punkt 2 skall inte utesluta att det senare avtalas om en förlängning av fristen om avtalsparten begär det hos det behöriga organet minst tre månader innan fristen löper ut och framlägger bevis på att han på grund av extraordinära förhållanden som han inte råder över, inte kan hålla den ursprungligt fastställda fristen. En sådan förlängning skall inte överstiga tre månader och kommissionens förhandsgodkännande skall inhämtas.

Artikel 2

Det program som avses i artikel 2 första stycket i förordning (EEG) nr 2073/92 skall särskilt ange

a) ett val av en eller flera åtgärder bland de som avses i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 2073/92,

b) en angivelse av ett eller flera ämnen som skall omfattas av de utvalda åtgärderna,

c) en fördelning av det belopp som finns tillgängligt för finansiering av varje utvald åtgärd,

d) en tidsplan för genomförandet av artiklarna 3, 4 och 5.

Programmet skall offentliggöras i C-serien i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

(1) EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 67.
(2) EGT nr L 208, 24.7.1992, s. 1.
(3) EGT nr L 208, 24.7.1992, s. 9.

Artikel 3

1. Åtgärderna skall föreslås av fysiska eller juridiska personer

— som är kvalificerade att genomföra de föreslagna åtgärderna,

— som kan säkerställa att arbetet genomförs korrekt.

2. Åtgärderna måste

— ingå i det program som avses i artikel 2,

— använda de bäst lämpade reklammedlen för att säkerställa aktionens optimala effekt,

— ta hänsyn till de olika förhållanden som råder för marknadsföring och konsumtion av mjölk och mjölkprodukter i gemenskapens olika regioner,

— grundas på gemenskapsbeteckningar och inte vara riktade mot särskilda märken eller företag,

— främja gemenskapens mjölkprodukter utan att hänvisa till deras ursprungsland eller -region. Detta krav skall dock inte utesluta angivelse av produktens tradionella namn som hänvisar till ett visst ställe, region eller land inom gemenskapen, utan att det påverkar tillämpningen av förordningarna om ursprungsbeteckningar och intyg om särartsskydd,

— omfatta upplysning om gemenskapens finansiering av de ifrågavarande åtgärderna.

Artikel 4

1. Sökanden måste ha sin bostad eller sitt företagssäte i en medlemsstat.

2. Ansökningar om gemenskapsfinansiering skall lämnas in till det behöriga organet i den medlemsstat där sökanden har sin bostad eller sitt företagssäte.

Om de föreslagna åtgärderna helt eller delvis genomförs i en annan eller i andra medlemsstater än den medlemsstat där den sökande har sin bostad eller sitt företagssäte skall sökanden skicka en kopia av ansökningen till de behöriga organen i dessa andra medlemsstater.

De behöriga organen finns förtecknade i bilagan till den här förordningen.

3. Ansökningar skall innehålla följande uppgifter:

a) Sökandens namn och adress.

b) Alla upplysningar om de föreslagna åtgärderna med en utförlig beskrivning och motivering, angivande av den tid som krävs för att genomföra åtgärderna och de förväntade resultaten.

c) En sammanfattning av förslaget med angivelse av de viktigaste punkterna.

d) Priset exklusive moms för varje åtgärd uttryckt i ecu med en angivelse av beloppets fördelning per post och den motsvarande finansieringsplanen.

e) De eventuella undersökningar som ligger till grund för den föreslagna åtgärden.

f) Den senast föreliggande årsredovisningen och, i förekommande fall, sökandens stadgar eller interna procedurregler.

4. Ansökningar skall endast beaktas om de åtföljs av en skriftlig försäkran att

a) efterleva bestämmelserna i standardavtalet och de förvaltningskriterier som fastställts av kommissionen och som gjorts tillgängliga för sökanden av det behöriga organet,

b) på begäran av kommissionen eller det behöriga organ till vilket ansökan om finansiering har givits in, på sökandens kostnad låta utvärdera de åtgärder som genomförts,

c) inte acceptera annat gemenskapsstöd för de åtgärder som gemenskapen finansierar i enlighet med denna förordning.

Artikel 5

1. Det behöriga organet skall upprätta en förteckning över samtliga ansökningar om finansering som det har mottagit inom den tidsfrist som fastställts för det program som avses i artikel 2 och skall skicka den till kommissionen med ett motiverat utlåtande för varje ansökan inom den tidsfrist som fastställts för ovan nämnda program.

2. Efter granskning av Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter enligt artikel 31 i rådets förordning (EEG) nr 804/68(1), skall kommissionen så snart som möjligt besluta om vilka ansökningar som skall antas.

3. Företräde kan ges till ansökningar som

a) omfattar åtgärder i flera medlemsstater, och/eller

b) åtföljs av en analys som gör det möjligt att uppskatta förhållandet mellan kostnad och effektivitet för varje föreslagen åtgärd.

Artikel 6

1. Så snart medlemsstaten har meddelats det beslut som avses i artikel 5.2 skall det behöriga organet individuellt underrätta varje sökande om resultatet av ansökan.

2. Inom en månad efter det att medlemsstaten har meddelats beslutet skall de behöriga organen ingå avtal om de utvalda åtgärderna med de sökande som godkänts.

(1) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

I detta syfte skall de behöriga organen använda det standardavtal som avses i artikel 4.4 a.

3. Avtalet skall inte träda i kraft förrän en säkerhet som motsvarar 15 % av beloppet för gemenskapsfinansieringen, och som som skall säkerställa att avtalet genomförs korrekt, har ställts till det behöriga organet.

Om det behöriga organet inom två veckor från det datum då avtalet ingicks inte har mottagit bevis på att en säkerhet har ställt skall avtalet förklaras ogiltigt och inte ha någon rättslig verkan.

4. Säkerheter skall ställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85([1]).

Det primära krav som avses i artikel 20 i den förordningen är att de utvalda åtgärderna genomförs inom de fastställda tidsfristerna i enlighet med det avtal som avses i punkt 2.

5. Om det primära kravet inte uppfylls eller om allvarliga avvikelser från andra förpliktelser inträffar, kan avtalet sägas upp. I sådant fall skall den berörda parten uteslutas från gemskapsfinansiering enligt denna förordning under en period på två år från och med dagen för avtalets uppsägning.

Artikel 7

1. Från och med den dag då avtalet träder i kraft kan de berörda parterna lämna in en ansökan om ett förskott.

Förskottet får utgöra högst 30 % av gemenskapsfinansieringen.

För att förskott skall utbetalas måste en säkerhet som motsvarar 110 % av förskottet ställas till det behöriga organet i enlighet med förordning (EEG) nr 2220/85.

2. Utbetalningar skall göras på grundval av kvartalsvisa fakturor som ges in tillsammans med relevanta bilagor och en interimsrapport om avtalets genomförande.

3. Ansökningar om restbeloppet skall lämnas in till det behöriga organet senast vid slutet av den fjärde månad som följer på den dag då de åtgärder som avses i avtalet är avslutade. Ansökningarna skall åtföljas av

— relevanta bilagor,

— en sammanfattning av de genomförda åtgärderna,

— en utvärderingsrapport om de resultat som kan konstateras vid tidpunkten för rapporten och en redogörelse för hur resultaten kan utnyttjas.

Med undantag för fall av force majeure skall ansökningar om restbeloppet med bilagor som inges för sent leda till en sänkning med 3 % av restbeloppet för varje månad som ansökan är försenad.

4. Restbeloppet skall inte utbetalas förrän de handlingar som avses i punkt 3 har kontrollerats.

Om det primära krav som avses i artikel 6.4 andra stycket inte uppfylls skall ingen utbetalning ske, med undantag för fall av force majeure.

Om de andra kraven inte uppfylls skall restbeloppet sänkas i proportion till hur pass allvarlig avvikelsen är.

5. Den säkerhet som avses i punkt 1 skall frisläppas när restbeloppet har utbetalats i enlighet med punkt 4.

Följande gäller dock:

a) Om restbeloppet är nedsatt i enlighet med punkt 4 tredje stycket och förskottet och de betalningar som avses i punkt 2 överstiger det totala beloppet för gemenskapsfinansieringen skall den del av säkerheten förverkas som motsvarar det belopp som utbetalats för mycket.

b) Om en ansökan om restbeloppet inte lämnas in inom tidsfristen skall säkerheten förverkas i proportion till den sänkning av restbeloppet som föreskrivs i punkt 3 andra stycket.

6. Det behöriga organet skall göra de utbetalningar som avses i den här artikeln inom 60 dagar från mottagandet av ansökningar. Det får dock uppskjuta utbetalningarna om ytterligare kontroller är nödvändiga.

7. Det behöriga organet skall skicka de utvärderingsrapporter som avses i punkt 3 till kommissionen senast den 30:e dagen efter mottagandet av de handlingar som anges i den punkten.

8. Den omräkningskurs för jordbruket som skall användas skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93([2]).

Artikel 8

1. Det behöriga organet skall vidta nödvändiga åtgärder bland annat vad gäller teknisk, administrativ och räkenskapsmässig kontroll hos avtalsparterna och avtalsparternas eventuella partner för att kontrollera

— att de ingivna upplysningarna och bilagorna är korrekta,

— att samtliga förpliktelser enligt avtalet är uppfyllda.

Utan att det påverkar tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 595/91([3]) skall de omedelbart skriftligen underrätta kommissionen om de eventuella oriktigheter som konstaterats.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall de behöriga organen i de berörda medlemsstaterna bistå varandra om avtalsparten genomför åtgärderna i en annan medlemsstat än den där det behöriga organ som har ingått avtalet hör hemma.

([1]) EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

([2]) EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

([3]) EGT nr L 67, 14.3.1991, s. 11.

3. Kommissionen får övervaka genomförandet av åtgärderna, särskilt genom att ha expertmöten och genom kontroller på platsen.

Artikel 9

1. Om en oberättigad utbetalning har skett skall mottagaren betala tillbaka de ifrågavarande beloppen plus ränta som beräknas på den tid som har gått mellan utbetalning och mottagarens återbetalning.

Räntesatsen skall vara den sats som Europeiska fonden för monetärt samarbete offentliggör i C-serien av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och tillämpar för sina transaktioner i ecu, som gäller på dagen för det oberättigade utbetalningen, plus 3 procentenheter.

2. De återbetalda beloppen och räntorna skall överföras till de utbetalande organen som skall dra av dem från de utgifter som Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket finansierar.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1993.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER DE BEHÖRIGA ORGAN SOM AVSES I ARTIKEL 4.2

Medlemsstat	Behörigt organ
Belgien	Office belge de l'économie et de l'agriculture (OBEA) Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (BDBL) Trierstraat 82 B-1040 Brussel
Danmark	EF-Direktoratet Nyrupsgade 26 DK-1602 København V
Tyskland	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Adickesallee 40 D-60322 Frankfurt-am-Main Postfach 18 01 07 D-60082 Frankfurt-am-Main
Grekland	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street 104-46 Athens (Greece)
Frankrike	Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers (Onilait) 2, rue Saint-Charles F-75740 Paris Cedex 15
Irland	Department of Agriculture and Food Milk Policy Division Floor 1 East Agriculture House Kildare Street IRL-Dublin 2
Italien	Azienda di Stato per gli interventi sul mercato agricolo (AIMA) Via Palestro 81 I-00198 Roma
Luxemburg	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxembourg
Nederländerna	Produktschap voor Zuivel, Sir Winston Churchillaan 275 NL-2288 EA Rijswijk (ZH)
Förenade kungariket	Intervention Board Executive Agency Livestock Products Division Fountain House 2 Queen's Walk GB-Reading, Berks RG1 7QW
Spanien	Secretaría General de Alimentación Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid
Portugal	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, 45, 2° P-1000 Lisboa